



# Minister Infrastruktury

Znak pisma: DOK-4.7704.1.2023  
Warszawa, dnia 20 czerwca 2023 r.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie	
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu	
WPLYNĘŁO GMA	
2023 -06- 26	
L.dz. 18744	Podpis RUE
Liczba zał. ....	

## DECYZJA

Na podstawie art. 414 ust. 9, w związku z art. 397 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne (Dz. U. z 2022 r. poz. 2625, z późn. zm.), zwanej dalej: „Prawo wodne”, art. 104 § 1 i § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2023 r. poz. 775, z późn. zm.), zwanej dalej: „Kpa”, po przeprowadzeniu postępowania wszczętego na wniosek Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie z siedzibą w Warszawie,

przedłużam do dnia 23 listopada 2025 r. termin obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego – małej elektrowni wodnej "Jaz Rędzin" w km 260+700 rzeki Odry, udzielonego Państwowemu Gospodarstwu Wodnemu Wody Polskie z siedzibą w Warszawie decyzją Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 września 2019 r., znak: DOK.DOK3.9700.95.2018.AW (pkt I decyzji).

## UZASADNIENIE

Decyzją z dnia 27 września 2019 r., znak: DOK.DOK3.9700.95.2018.AW Minister Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej udzielił Państwowemu Gospodarstwu Wodnemu Wody Polskie z siedzibą w Warszawie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego – małej elektrowni wodnej "Jaz Rędzin" w km 260+700 rzeki Odry (MEW) oraz na usługę wodną polegającą na korzystaniu z wód do celów energetyki wodnej przez MEW, zlokalizowaną na prawym brzegu rzeki Odry, na działkach o nr ew. 1/3, 1/7 i 1/8, obręb Rędzin, miasto Wrocław.

Wnioskiem z dnia 21 listopada 2022 r., znak: WR.RUE.54.1.2022.BG, uzupełnionym wnioskiem z dnia 4 stycznia 2023 r., znak: WR.RUE.54.1.2023.BG Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, reprezentowane przez ówczesnego pełnomocnika Pana Mariusza Przybylskiego, Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, wystąpiło na podstawie art. 414 ust. 9 Prawa wodnego do Ministra Infrastruktury o przedłużenie terminu obowiązywania ww. pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego, udzielonego Państwowemu Gospodarstwu Wodnemu Wody Polskie decyzją Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 września 2019 r., znak: DOK.DOK3.9700.95.2018.AW.

Do wniosku dołączona została kopia ww. decyzji wraz z potwierdzeniem jej ostateczności, kopia części opisowej operatu wodnoprawnego wykonanego przez pana Michała Cyburę i panią Beatę Głuchowską w marcu 2019 r. z uzupełnieniem wykonanym w lipcu 2019 r., kopia decyzji Prezydenta Wrocławia z dnia 19 lutego 2019 r., znak: WSR-OS.6220.116.2017.PE ustalająca środowiskowe uwarunkowania realizacji przedsięwzięcia dla przedmiotowej inwestycji oraz oświadczenie, że zawarte w operacie informacje zachowały aktualność.

WG

Stosownie do art. 397 ust. 2 Prawa wodnego organem właściwym w sprawie zgód wodnoprawnych jest minister właściwy do spraw gospodarki wodnej, jeżeli wnioskodawcą są Wody Polskie.

W związku z powyższym minister właściwy ds. gospodarki wodnej jest organem właściwym w sprawach dotyczących pozwoleń wodnoprawnych udzielanych na rzecz Wód Polskich i jego poprzedników prawnych.

W związku z wejściem w życie w dniu ogłoszenia, tj. 13 listopada 2020 r., rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 13 listopada 2020 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. poz. 2006), ministrem kierującym działem administracji rządowej – gospodarka wodna jest Minister Infrastruktury.

Po przeanalizowaniu złożonego wniosku pod kątem wymogów określonych w art. 414 ust. 10 pkt 2 Prawa wodnego, Minister Infrastruktury pismem z dnia 30 stycznia 2023 r., znak: DOK-4.7704.1.2023 wezwał wnioskodawcę do uzupełnienia braków formalnych przedmiotowego wniosku.

Wnioskodawca uzupełnił i doprecyzował wniosek w wymaganym zakresie pismem z dnia 8 lutego 2023 r., znak: WR.RUE 54.1.1.2023.BG.

W związku z powyższym, Minister Infrastruktury pismem z dnia 15 marca 2023 r., znak: DOK-4.7704.1.2023, na podstawie art. 61 § 4 Kpa, zawiadomił strony o wszczęciu postępowania w przedmiotowej sprawie.

Informację z dnia 15 marca 2023 r. o wszczęciu postępowania w sprawie dotyczącej pozwolenia wodnoprawnego podano także do publicznej wiadomości stosownie do treści art. 400 ust. 7 Prawa wodnego.

Następnie, po dokonaniu analizy merytorycznej przedłożonej dokumentacji, Minister Infrastruktury pismem z dnia 28 marca 2023 r., znak: DOK-4.7704.1.2023, na podstawie art. 50 § 1 Kpa wezwał Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie do wyjaśnienia i wykazania, że przedmiotowe pozwolenie wodnoprawne, nie naruszy ustaleń planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza; ustaleń planów ochrony i planów zadań ochronnych dla obszarów chronionych; ustaleń planu zarządzania ryzykiem powodziowym; ustaleń planu przeciwdziałania skutkom suszy; ustaleń miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego; wymagań ochrony zdrowia ludzi, środowiska, ochrony przyrody i dóbr kultury wpisanych do rejestru zabytków oraz wynikających z przepisów ustawy oraz przepisów odrębnych.

Wnioskodawca pismem z dnia 21 kwietnia 2023 r., znak: WR.RUE 54.1.2.2023.BG złożył stosowne wyjaśnienia w przedmiotowej sprawie.

W toku prowadzonego postępowania zmienił się pełnomocnik Państwowego Gospodarstwa Wodnego działający w przedmiotowej sprawie. Został nim obecny Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu – Pan Dariusz Karkos.

Na podstawie art. 10 § 1 Kpa, Minister Infrastruktury poinformował strony postępowania o zebraniu materiału dowodowego, możliwości zapoznania się z aktami sprawy oraz wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów – zawiadomieniem z 8 maja 2023 r., znak: DOK-4.7704.1.2023.

W toku postępowania strony nie wniosły żadnych uwag ani zastrzeżeń.

Po zapoznaniu się z wnioskiem oraz dokumentami zawartymi w aktach sprawy zważono, co następuje.

Zgodnie z art. 414 ust. 1 pkt 3 Prawa wodnego pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzeń wodnych wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne. Stosownie do art. 414 ust. 9 Prawa wodnego, ww. termin może zostać przedłużony, w drodze decyzji, na okres nie dłuższy niż 3 lata, jeżeli wnioskodawca przed wygaśnięciem pozwolenia wodnoprawnego wystąpi z wnioskiem do organu właściwego w sprawach pozwoleń wodnoprawnych oraz jeżeli nie będzie to sprzeczne z przepisami art. 396 i nie będzie wymagać przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko lub na obszar Natura 2000.

Wniosek o przedłużenie terminu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego został złożony zgodnie z art. 414 ust. 9 Prawa wodnego przed wygaśnięciem obowiązującego pozwolenia wodnoprawnego – w dniu 21 listopada 2022 r., tj. przed upływem 3 lat od dnia 23 listopada 2019 r., w którym decyzja Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 września 2019 r., znak: DOK.DOK3.9700.95.2018.AW stała się ostateczna.

Zgodnie z art. 396 ust. 1 Prawa wodnego pozwolenie wodnoprawne nie może naruszać: ustaleń planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza, z wyłączeniem okoliczności, o których mowa w art. 66 Prawa wodnego; ustaleń planów ochrony i planów zadań ochronnych dla obszarów chronionych; ustaleń planu zarządzania ryzykiem powodziowym; ustaleń planu przeciwdziałania skutkom suszy; ustaleń programu ochrony wód morskich; ustaleń krajowego programu oczyszczania ścieków komunalnych; ustaleń miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, decyzji o warunkach zabudowy i decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego; wymagań ochrony zdrowia ludzi, środowiska, ochrony przyrody i dóbr kultury wpisanych do rejestru zabytków oraz wynikających z przepisów ustawy oraz przepisów odrębnych.

Z przedłożonych materiałów wynika, że przedmiotowe przedsięwzięcie realizowane będzie w regionie wodnym Środkowej Odry, w granicach jednolitej części wód powierzchniowych – Odra w granicach Wrocławia, o kodzie RW60001213399.

Zgodnie z aktualizacją planu gospodarowania wodami dla obszaru dorzecza Odry przyjętą w drodze rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 16 listopada 2022 r. w sprawie Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry (Dz. U. z 2023 r. poz. 335) ta jednolita część wód powierzchniowych uznana została za silnie zmienioną część wód (monitorowaną), zagrożoną nieosiągnięciem celów środowiskowych, charakteryzującą się złym stanem ogólnym, w tym umiarkowanym potencjałem ekologicznym (ze względu na wskaźniki – przewodność, azot azotanowy, fitoplankton, makrobezkręgowce) oraz stanem chemicznym poniżej dobrego (ze względu na benzo(a)piren).

Dla tej JCWP celem środowiskowym jest umiarkowany potencjał ekologiczny (złagodzone wskaźniki: przewodność elektrolityczna właściwa w 20°C, pozostałe wskaźniki – II klasa jakości); zapewnienie drożności cieku dla migracji ichtiofauny na odcinku cieku istotnego Odra w obrębie JCWP (dla jesiotra); zapewnienie drożności cieku według wymagań gatunków chronionych; zapewnienie drożności cieku dla migracji gatunków o znaczeniu

gospodarczym na odcinku ciekłu głównego Odra w obrębie JCWP (dla troci wędrównej) oraz stan chemiczny: dla złagodzonych wskaźników [benzo(a)piren(w)] – poniżej stanu dobrego, dla pozostałych wskaźników – stan dobry.

Inwestycja znajduje się w jednolitej części wód podziemnych JCWPd PLGW6000109, charakteryzującej się dobrym stanem ogólnym (stan chemiczny dobry, stan ilościowy dobry). Ta JCWPd jest monitorowana i nie jest zagrożona nieosiągnięciem celu środowiskowego, jakim jest dobry stan ilościowy i chemiczny.

Zgodnie z załączoną dokumentacją – operatem wodnoprawnym i wyjaśnieniami Wód Polskich, planowana inwestycja nie wpłynie niekorzystnie na JCWP z racji tego, że jej realizacja przebiegać będzie przy obiekcie istniejącym, bez wpływu na wskaźniki charakteryzujące tę część wód (inwestycja nie wpływa na zmiany w strukturze poboru i przepływu wody). Ponadto, projektowane przedsięwzięcie nie wpłynie niekorzystnie na stan wód, nie ograniczy priorytetów w zaspokajaniu potrzeb wodnych i nie ograniczy korzystania z wód. Nie wpłynie również na zachowanie ciągłości morfologicznej ciekłu, gdyż jaz przy którym zlokalizowana będzie elektrownia, jest wyposażony w przepławkę dla ryb. W ramach przedmiotowego przedsięwzięcia zaprojektowano zamontowanie barier behawioralnych odstraszać ryby i nakierowujących je na istniejącą przepławkę zarówno na wlocie, jak i wylocie z elektrowni. Dodatkowo z racji uwarunkowań związanych z kolejnością w poborze wody, inwestycja nie wpłynie na zachowanie przepływu nienaruszalnego oraz wskaźników jakości dla stanu JCWP.

Zgodnie z przedłożoną dokumentacją, w tym z operatem wodnoprawnym, realizacja inwestycji nie spowoduje zmiany klasy wskaźników elementów odpowiedzialnych za stan JCWP i JCWPd. Przedsięwzięcie nie wpłynie na stan wód i realizację celów środowiskowych dla nich określonych w Planie gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry oraz nie koliduje z warunkami korzystania z wód regionu wodnego.

Lokalizację elektrowni zaplanowano poza granicami form ochrony przyrody, o których mowa w ustawie z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2022 r. poz. 916, z późn. zm.). Również zasięg oddziaływania zamierzonego korzystania z wód nie obejmuje żadnej z powierzchniowych form ochrony przyrody.

Najbliżej położone obszary Natura 2000 to:

- w odległości ok. 120 m, po lewobrzeżnej stronie Odry – specjalny obszar ochrony siedlisk: Las Pilczycki PLH020069;
- w odległości 0,8 km poniżej jazu Rędzin – specjalny obszar ochrony siedlisk: Dolina Widawy PLH02003,
- w odległości 12 km powyżej jazu Rędzin – specjalny obszar ochrony siedlisk: Grądy w Dolinie Odry PLH020017.

Dla przedmiotowego przedsięwzięcia, po przeprowadzeniu procedury oceny oddziaływania na środowisko, Prezydent Wrocławia wydał decyzję z dnia 19 lutego 2019 r., znak: WSR-OS.6220.116.2017.PE, którą ustalił środowiskowe uwarunkowania realizacji przedsięwzięcia. W decyzji tej stwierdził, że przy zastosowaniu wskazanych w niej warunków, realizacja inwestycji nie wpłynie znacząco negatywnie na elementy przyrodnicze, w tym na obszary Natura 2000, korytarze ekologiczne, drożność biologiczną rzeki Odry, a także na różnorodność biologiczną.

Z analizy materiałów zgromadzonych w sprawie wynika, że przedmiotowa inwestycja nie jest sprzeczna również z pozostałymi przepisami art. 396 Prawa wodnego i nie wymaga przeprowadzania oceny oddziaływania na środowisko lub na obszar Natura 2000, ponieważ ocena taka już została przeprowadzona.

Ponadto, nie stwierdzono niezgodności również z pozostałymi dokumentami planistycznymi i programami oraz wymaganiami określonymi w art. 396 ust. 1 Prawa wodnego.

W tym stanie faktycznym orzeczono jak w sentencji decyzji.

#### POUCZENIE

Niniejsza decyzja w dniu jej wydania nie jest ostateczna. Od decyzji przysługuje stronie wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy. Strona ma prawo złożenia tego wniosku do Ministra Infrastruktury w terminie 14 dni od dnia doręczenia jej decyzji.

W trakcie biegu terminu do złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy strona może zrzec się prawa do złożenia takiego wniosku. Z dniem doręczenia Ministrowi Infrastruktury oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Ponadto, jeżeli strona nie chce skorzystać z prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy, może wnieść do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie skargę na decyzję w terminie 30 dni od dnia doręczenia jej decyzji. Skargę wnosi się za pośrednictwem Ministra Infrastruktury. Wpis od skargi wynosi 300 złotych. Strona ma także prawo ubiegania się o przyznanie prawa pomocy, które obejmuje zwolnienie od kosztów sądowych oraz ustanowienie adwokata albo radcy prawnego.



Z upoważnienia Ministra  
DYREKTOR  
Departamentu Orzecznictwa i Kontroli  
Gospodarowania Wodami

*Wojciech Cel*

#### Otrzymują:

1. Pan Dariusz Karkos  
Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
– pełnomocnik Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie  
ul. Norwida 34, 50-950 Wrocław
2. Polski Związek Wędkarski Okręg we Wrocławiu  
ul. Kazimierza Wielkiego 65, 50-077 Wrocław
3. aa

